







## TÌNH CHÚA TRÀI

(NGHỆT-TÌNH TIỀU-THUYẾT)

Tác giả: NGUYỄN-THY QUÁC-HOA

(Cầm trịch sao nguyên bđn)

XII. — Mùa đậm quang-san, minh-mông trời-bè  
(Tiếp theo)

« Anhơi ! Sứa lâm nam-tà,  
e nghe-ry mang nháu, mõi giờ là  
e cuong-thuong, đổi vai non-nam.  
e ngòi công-on xã-hội, trong  
e canh-gia-sinh, đồng-il anh  
e nêu lo liệu aco cho tư-tưởng của  
e minh khác với tư-tưởng của  
e thàn-hội, hành-vi của mình  
e không giống với hành-vi của  
e oai-phán, để người dời sau-sáng

e bét, cho mình là bậc chí-el,  
e nhà anh-hàng. Nò nào anh tại  
e vị em chất pha Lê-anh-bđn, đến  
e nói quan-địa-vị quan-hội trong  
e xã-hội của mình đường kỵ I  
e Anh là người minh-mẫn, nên  
e phải kiểp-le toàn, sốm mưu tri  
e tinh, tha-náp lại nhà, đồng-đò  
e tró mủ chẹt đường thàn-tri.  
e Trong lão bạn đồng-thời hoan-

e hòi cd-đô, mà mình mới chôn.  
e chặt lát mìnhi i vđa biết làm  
e chánh-trí cảng có hòi đầu xót;  
e hòi này quâc-dân ám lén  
e đánh bài, mai nay da-luân kéo  
e nusag vice sáu : nhưng người  
e quan-tử chó được khen mà tý  
e phý, vì chó mà bắn râu. Ké  
e si-phù chánh-dâng xú-châng  
e nhân mà không dò cho chúng  
e nhân hện, chó lâm chuyễn-di  
e minh.

« Em mong anh nêu dòng ý  
e với em ở khôn-xa này.  
e Anh cứ tuồng như là hai ta  
e không quên bét nhau horizon  
e trời nay. Anh cứ mo-mango  
e trước mắt như là quâc-dân  
e đang bị oai-chim trên bđk khô  
e mà nồng-lòng, lò lâm nghĩa-

(Còn nữa)

## Diệp may có một

XS từ ngày 20 October 1928, tới ngày 15 December  
1928, tại Saigon.

### ĐẶT HÀNG LỤA

P. LÊ-PHAT-VĨNH

Quai de Belgique, Cau-kho -> Téléphone N° 682  
vợ bán những hàng, lụa, nhỉ, đặt tại hàng và có dã bia 2.000  
cây linh donne.

Bán sợi già, rô-nhĩa, vi-myon bán lái-đặng-sao đơn hàng  
lại cho hàng lòn, nguy-ngo.

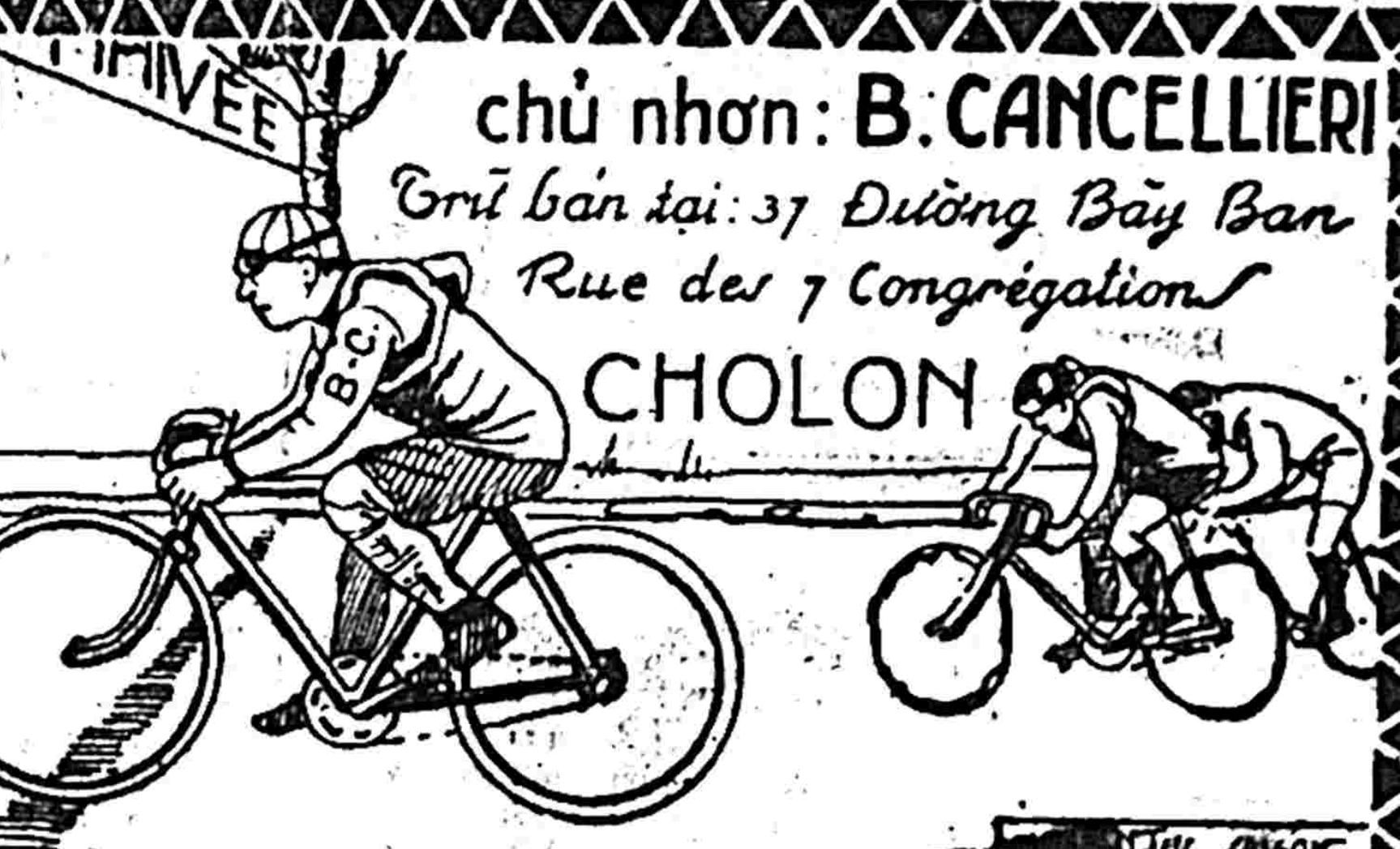
Các thứ hàng đều chắc, tốt, nhuộm không phai, màu hàng  
xanh phai màu thì ông Lê-phat-Vĩnh chịu bồi tiền mua lòn  
y số.

E Xin mời quý ông, quý bà đến, trước xem công nghệ của  
người Annam sòng-tay, sau mua hàng của người Annam bón  
giá rẻ.

## BECÉ SPORT

### CHÚA CỦA CÁC HIỆU XE ĐUA

### chế riêng cho người Annam dùng



chủ nhơn: B. CANCELLIERI

Trúi bán tại: 37 Đường Bay Ban  
Rue des 7 Congrégations

CHOLON

Tel. SAIGON.  
Mirel. BOPPA

## DOI CHO RƠI

Tiệm bán Hột xoàn FRANCOIS-SU đã dọn lại số 68 góc đường Bd. Bonnard và Filippi gần chợ mới Saigon, nơi nhà thương thí ngó xéo qua, gần nhà ngủ Nguyễn-phong-Cánh (chỗ cũn nhà của Bô-văn-Mười bán hàng lúc trước).

Sáng diệp khai trương M. FRANCOIS-SU hạ giá hột xoàn rất rẻ nội trong 2 tháng.

## Y-sanh TRẦN-VĂN-NU

Y-KHOA TÂN-SI  
TỐT-NGHỆP TRƯỜNG ĐẠI-HỌC PARIS

Chuyên trị dù các chứng bệnh

Tiếp hồn-hết và hồn-binh

12. Boulevard Galliéni — CANTHO  
(Ở trước bia ký niêm)

Ông Trần là một tay quốc-thú.  
Xin mời đồng bào hồn-binh đến cho ông điều-trị.

### Chì giüm

Thabo Thiên-thiêr rất thân-hiệu,

cho không làm phòe

Mỗi năm tôi tháng này trong dân gian  
hay mặc biển Thiên-thiêr, nhất là miệt  
Camer, Giassi, Beclieu, bọn dân di-gét  
muôn hay mặc hình ấy. Vày nay tôi chỉ  
cho qui ứng điều châc các nơi, biết chỗ xin  
thabo sẽ xác trong nhà, phòng giay kâ  
nghe-nan trong con lâm-binh.

Thabo-si hiệu là : Té-chang-lá-thông  
hô-hor : tên tifth. Mộng-Luong-Duong or  
Bd. đường Đại-Ngãi (Soctrang) có tên và  
sân, đay cách dâng ; đay dài kha đó, nín  
võ Thail-Y-Viet Saigon đay, nghiêm rồ  
và cho phép châp-đệm được tự-tiến ché ra  
để cùn người.

Vây bối hiện là là, quen, xa, già, muôn  
hồi giờ cũng cũng được. Còn ôi za viết tho  
đê châc ở cho rinh. thi châc tien chiep tien  
got, got chiép-khô.

Chỗ tên châc châc măi cùn được mäng  
người, trong quâc-quâc quâc-nam chiep-  
đàm, bón là lèp mäng-cung châa, xin lưu ý.

NGUYỄN-DINH-LONG  
(Ngô-khoa)

### Xin lưu ý

XIN NHỚ:  
Ông Nén có mặt tại tòa soạn  
B. X. T. C. số 107 đường Mao-  
Mahon, Saigon, tối thứ ba và thứ

sáu, từ 7 giờ đến 9 giờ.

BIỂN XÃ TẬP CHI  
Kinh do

## Ông vua thuốc lậu là ai?

Thuốc lậu (cang đặc) tim-la biếu Thì-egyc-Lien rất dễ nồng, không đau  
rắng, không tuyệt con, không xổ mửa, mít-phoc gi khát, mà tri-đếng-châ  
bình, mới, bình, cù lầu năm còn chí biến-chưng như là: bón, tri-ta, nỗi  
nỗi bám mình, nhứt mới-xuong-cùi đâm-manh-dot nọc, là nhỏ-thuốc dày  
đéc, vi-trang bùn trong bảng quang ra,bết-thết là mẩn-niệm phi thường  
nên thien-ky mới-lồng là: vua thuốc lậu. Số 33 thuộc lâng trí lầu Ip. Po. số 3  
thuốc-hoa trí lầu Ip. Po. Số 9 thuốc-inyfacy loup Ip. Po. để uống-khoa-vit-  
số 2 và số 20. Số 8 thuốc tim-la 2p. po. Bị lây và tim-la thi nồng số 3 hay là số  
50 với số 6, thuốc-trang trong vòi-cút-oxit-dung và cát-nghiêc-cảng  
binh-ranh-rê, thò-hồi-tham-phai-dó só-châ-lồi, thò-mua-thuốc-phai-ké-binh,  
cho-thât-ky, bô-hiệu-cùn-bán-cùn-thú-thuốc-tri-binh-khô-nâia, thò-nac  
sóng-day, uống-một-hai-võ là mạnh-binh. Trước-kết-cuon-reversement  
cù viết the cho M. ĐINH-THÀNH-SONG,

Post Card-Nhau.

## NHỒN DÂN THẨM SÙ MỘT CHỦ TRÌNH

Tác-giả: PHAN-DINH-LONG

Ngô-Nâm (Rạch-gia)

Giữ bón quyề

(Tiếp theo)

Có một điều bấy giờ đồng  
cái tống « cùi dàu » là lẽ thật.  
Vi-coupe lea chevaux là hót-toe,  
coupe la tête là hót-dâu. Mô-ai  
cùi đồng-tieng hót-dâu kêt  
qua-đàm là hót-toe. Cho dâu  
ngay nay trong chôn-thôn que  
còn dùng hai-tieng « cùi dâu »  
mới là kêt.

Cái hót-toe au-bát, thi  
biết-dâu là đồng-một g, nén  
trao-tron ra mỷ-việt sau này :

1. Không nén-sp thảm-nguy

dâu, môt tông chí dâu môt cái  
dinh, mý-mida con con Ông-đigm  
et.

2. Quản-đo nêu-dâng chép-hep,  
dâu-cyt, dâng-dâng dâi-rung-tôn  
và, cùm tuyêt-dâng ngoái  
hó.

3. Không-người nêu-dâng  
dâng-vóng-vóng-chép-chép.

Không-dâng-sóng-rywa, hót  
thuốc-phia và làm-việc-chí-phâ  
sô-lek. Cho dâu già-yê luông  
không-dâng-dâi, khawn-dâu-phâ

Hô, cung-đo vâi-nón-cút, xách-gói  
quây-nó, di-muâu-thuốc-như-thuong  
đâng-khâc.

Đa-di-dâu khai-nết-tâ thi-hay  
cù di-dâu bâu-đâu-đâu-đâu, bình  
nhết-quan-tham-lai-nhing-khoet  
đec-dâu-lanh, may-bi-dâu-nhuc  
mô-dâu-dâu, than-van-chéng  
dêng. Cù lâm Quán Công Quảng-  
Ngâi là Nguyễn-Thân, cù đit-tay  
cy-chém-biết-mây-trâm-dâng-bâu,  
mâc-lâc-nay-cung-nhô-nhô-nén  
lết-châu-dâu-eay-dâng.

Chêng-bâu-lanh-chung-quanh  
thâng-Quảng-Ngâi-nhân-dâu  
nâm-chét-cù mây-dâng. Quán  
châc-thi-truyen-dâng-cù thâng,  
bón-bâu-gé-canh-ghie-lâm-nhêt.

(Còn nữa)

## Hỏi các nhà canh-nông, và các nhà trồng-tri Muôn được lợi-to, phải-mau-dung-trø

Phốt-phát (phosphate)

O các nông-gia.

Tù-ray-eu ngũ-khái-phai-nhoy-cung-cyo-khô, va-hàng-lo-tai-nhau-dâ  
phion, lam-hai-luu, báp, mía, thuốc-và-cát-thâ-cát-trâ, phai-na-ri-cet-antia,  
zao-ga-lep-hu.

— Tôi xin vây :

Không-là chi, tôi xin chép-giáu cho các nông-một-cách, dâ-i-hao-kho, ig  
đeng-hoi-khieu, là cát-nghịt-cùi tại-hàng Société Nouvelle des Phosphates  
de Tonkin, mà-mua-cho-đe-phia-Bắc-ký. (Phosphates de Tonkin) là một-th  
phân-dâu-thâ-thét-tâ, dâng-khoa-hoc-vân-minh-ché-thanh, cù mây-lan-rung  
nuong, hoặc-trong-bi. v.v. thi-mà-mâm-cù-thanh-lết, nót-khom-là-cát-nh  
canh-nông, mâm-cún-hêng-nông-nghiệp, thi-chéng-đo-thâ-phân-nay.

Hiết-tai-chéng-tâng-khâc-cù-tri-bán-8-thâ-phân-nay-duoi-dây :

Phân-thâ 15-17.

Phân-thâ 18-21.

Phân-thâ K.

Cát-thâ-phân-hân-dâu, bâng-bâu-đô-kiloe, tâi-hàng-hân-dâu-kiloe-800-kiloe,

mâm-lâi-cù-đe-cát-nhâi-cát-kinh-tay.

Khô-trúi-thâ-Saigon-tâng-hàng-gach-hông-khoaet-ct-ct.

Cát-mua-zin-đe-nom-hàng-Société Financière Française

et Coloniale, 32. Rue de la Souine Saigon.

Giai-thap-nay : 1.000 (trên-kết-hai-trong).

Thô-tu-viêt-hàng-thâ-thuy, ché-phâng-khâc-huân-tâng-đing.

